



Università degli Studi di Torino
CENTRO LINGUISTICO
INTERFACOLTÀ PER LE
FACOLTÀ UMANISTICHE



Corso di Perfezionamento CLIL

Modulo 6.1: Utilizzo delle TIC

Prof. Luigi Sarti

Università degli Studi di Genova
CENTRO LINGUISTICO DI
ATENEIO

Dedicheremo questa lezione all'uso di strumenti che ci consentono di catturare e manipolare un documento audio. Nel gergo della rete tali documenti sono spesso identificati col termine *podcast*¹. Una registrazione audio è spesso codificata in formato MP3, che consente un buon compromesso tra qualità e spazio di memoria richiesto dal file. Un altro formato in uso in ambiente Microsoft è il WAV.

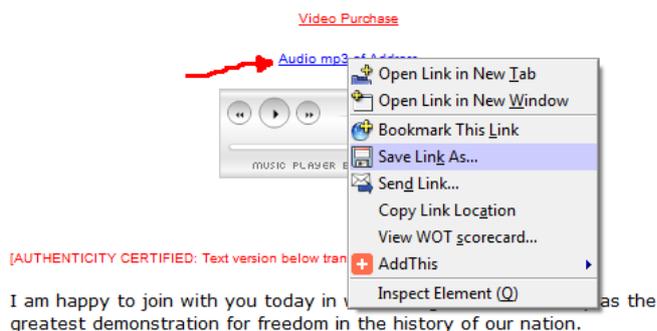
Vedremo in questa lezione come scaricare dal web documenti audio, come manipolarli (tagliarli, montarli, associarli alle *slide* in una presentazione PowerPoint) e come produrre (e far produrre agli studenti) registrazioni audio.

SCARICARE UN PODCAST DAL WEB

Il Web è una riserva molto ricca di registrazioni audio. Oltre agli ovvi file musicali (in genere, ma non sempre, protetti da copyright) e alle registrazioni di programmi radiofonici, è abbastanza facile trovare materiali didattici in varie lingue: basta effettuare una ricerca specificando i termini *podcast*, *education*, e il nome della disciplina (ed eventualmente la lingua) d'interesse. Ad esempio, prova a visitare questi siti:

- <http://www.podcastingnews.com/forum/links.php>
- <http://www.podcast.it/elenco-podcast/categoria-corsi+di+lingua-31.html>
- <http://www.eslpod.com/>

Sempre a titolo di esempio, supponiamo di voler scaricare dal Web la registrazione di un famoso discorso tenuto da M. L. King nel 1963 ("*I have a dream...*"). Tale registrazione è reperibile alla pagina <http://www.americanrhetoric.com/speeches/mlkhaveadream.htm>, dove si trova anche la trascrizione "ad autenticità certificata" del testo. Per scaricare in locale una copia del file audio (7.5 MByte circa) facciamo click col bottone destro del mouse sul link, e selezioniamo "Salva col nome..." ("*Save link as...*"):



¹ Il termine è ottenuto dalla fusione di due parole: *iPod* (il riproduttore di file audio MP3 di Apple), e *broadcast*, usato per identificare le trasmissioni radiofoniche e, in certi casi, anche televisive. Sebbene il *podcasting* possa, in linea di principio, fare riferimento anche a clip video, in questa lezione ci concentreremo esclusivamente sull'audio.



Università degli Studi di Torino
CENTRO LINGUISTICO
INTERFACOLTÀ PER LE
FACOLTÀ UMANISTICHE



Corso di Perfezionamento CLIL

Modulo 6.1: Utilizzo delle TIC

Università degli Studi di Genova
CENTRO LINGUISTICO DI
ATENEIO

Prof. Luigi Sarti

Specifichiamo quindi una cartella del nostro computer in cui il file verrà memorizzato.

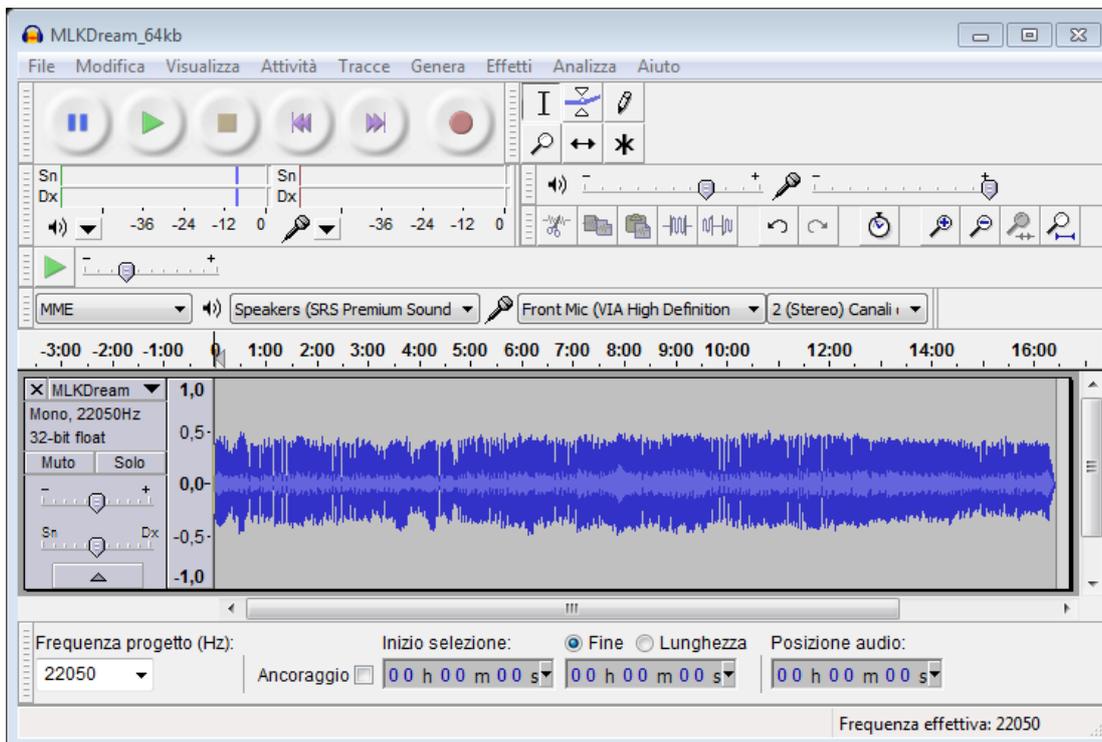
Attività: scarica il *podcast* **MLKDream_64kb.mp3** dall'indirizzo http://www.archive.org/download/MLKDream/MLKDream_64kb.mp3. In alternativa, puoi scaricare qualunque altro *podcast* di tuo interesse, purché sia di durata congrua ad effettuare le altre attività proposte in questa lezione. Dovrai inoltre procurarti la trascrizione del testo. Ascolta la registrazione facendo doppio click sul file che hai scaricato in locale. Che applicazione viene eseguita?

EDITARE UN DOCUMENTO AUDIO

Per poter editare (registrare, tagliare, rimontare ecc.) un file audio dobbiamo procurarci un'applicazione adatta allo scopo. Tra le molte disponibili in rete, possiamo scaricare *Audacity*, un programma *free software* (licenza GPL) che offre una gamma di funzionalità per la manipolazione dell'audio, ed è disponibile in ambiente Windows, Linux e Mac OS X.

Attività: scarica e installa *Audacity* dall'indirizzo <http://audacity.sourceforge.net/>. La versione corrente di *Audacity* è la 2.0.3.

La figura che segue mostra la finestra di esecuzione del programma *Audacity* dopo che è stato caricato il file **MLKDream_64kb.mp3**:



In alto sulla sinistra ci sono i pulsanti di controllo della riproduzione.



Università degli Studi di Torino
CENTRO LINGUISTICO
INTERFACOLTÀ PER LE
FACOLTÀ UMANISTICHE



Corso di Perfezionamento CLIL

Modulo 6.1: Utilizzo delle TIC

Prof. Luigi Sarti

Università degli Studi di Genova
CENTRO LINGUISTICO DI
ATENEO

Attività: prova ad ascoltare il documento audio, a sospendere la riproduzione, a fermarla ecc. facendo uso della pulsantiera

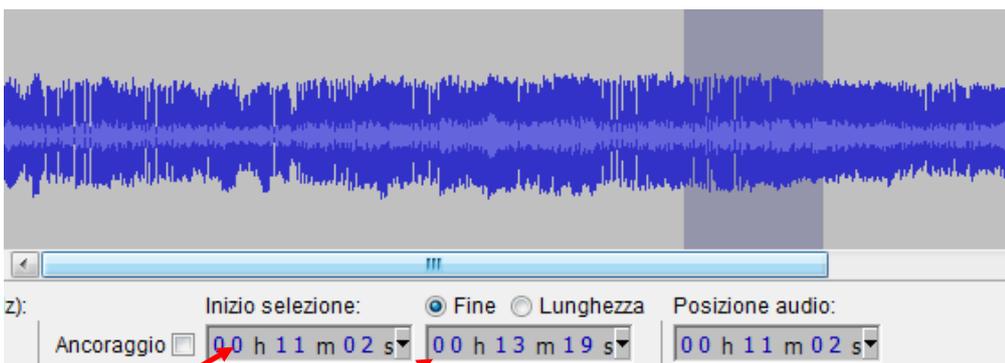


Verifica che il livello del volume audio sia accettabile.

Nella parte centrale appare la *waveform* (forma d'onda), che nel nostro caso è singola perché la registrazione è monofonica; nel caso frequente di registrazioni stereofoniche vedremmo *due waveforms* sincronizzate. La *linea del tempo* è evidenziata sopra la *waveform*: dalla figura è evidente che la registrazione dura poco più di 16 minuti.

Attività: a riproduzione ferma, seleziona un segmento audio: fai click sullo *strumento di selezione* , fai click e trascina il mouse sulla *waveform* per determinare l'istante di inizio e l'istante di fine del segmento. La riproduzione che viene attivata premendo il bottone *play* è limitata al segmento identificato.

Supponiamo di voler estrarre un segmento audio di circa 3 minuti: la parte del discorso di King che inizia con la frase "*And so even though we face the difficulties of today and tomorrow...*" (approssimativamente al tempo 11m:2s) e termina con la frase "*...white boys and white girls as sisters and brothers. I have a dream today!*" (approssimativamente al tempo 13m:19s). In alternativa al metodo del *drag&drop* visto prima, possiamo impostare questa temporizzazione nei campi presenti *sotto* la *waveform*:



Se ora selezioniamo il menu² *Modifica* → *Remove audio or Labels* → *Trim audio (Ctrl-T)* eliminiamo tutto l'audio prima e dopo la selezione:

² Purtroppo i menu dell'applicazione sono stati solo parzialmente tradotti in Italiano... alcune voci sono rimaste in Inglese.



Università degli Studi di Torino
CENTRO LINGUISTICO
INTERFACOLTÀ PER LE
FACOLTÀ UMANISTICHE

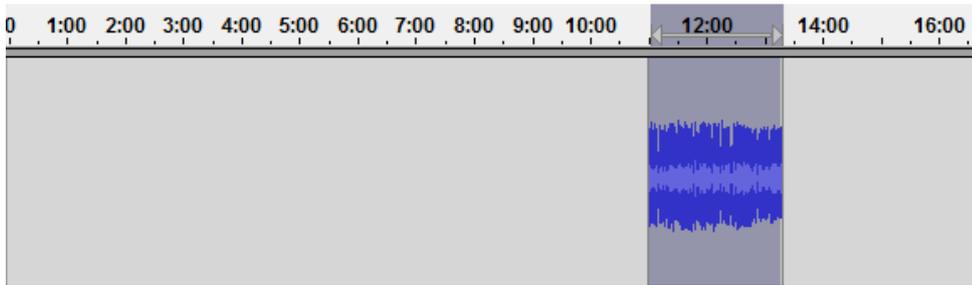


Università degli Studi di Genova
CENTRO LINGUISTICO DI
ATENEO

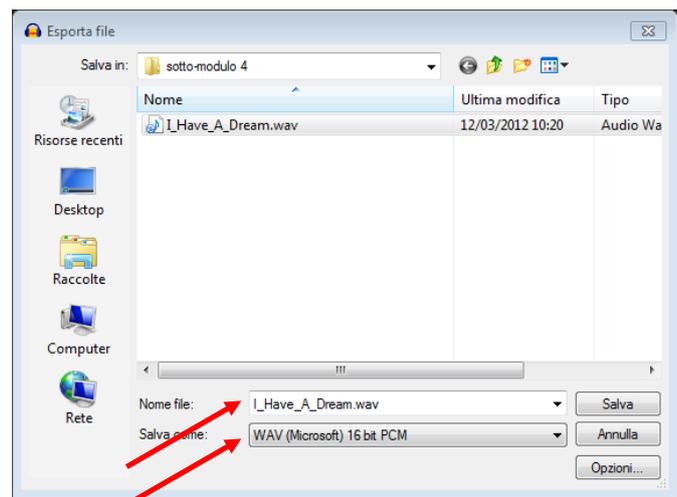
Corso di Perfezionamento CLIL

Modulo 6.1: Utilizzo delle TIC

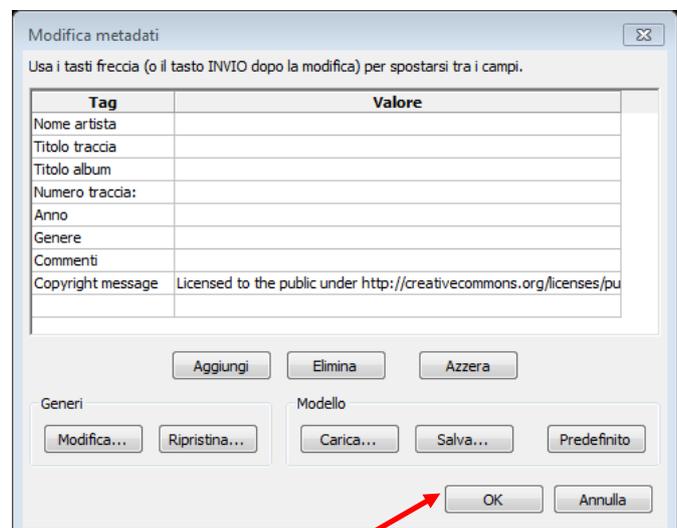
Prof. Luigi Sarti



Possiamo ora salvare il risultato della nostra attività di “taglio” usando il menu *File* → *Esporta*.
Decidiamo di salvare in formato WAV:



Appare una finestra destinata a raccogliere ulteriori informazioni (*metadati*) sulla risorsa; possiamo lasciare tutto in bianco, e premere OK:





Università degli Studi di Torino
CENTRO LINGUISTICO
INTERFACOLTÀ PER LE
FACOLTÀ UMANISTICHE



Corso di Perfezionamento CLIL

Modulo 6.1: Utilizzo delle TIC

Prof. Luigi Sarti

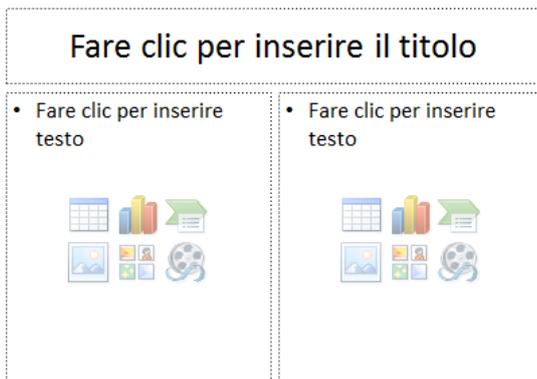
Università degli Studi di Genova
CENTRO LINGUISTICO DI
ATENEIO

Ora abbiamo il nostro segmento audio nel file **I_Have_A_Dream.wav**: proviamo ad ascoltarlo facendo doppio click sull'icona nella cartella in cui l'abbiamo salvato. Che applicazione viene eseguita?

Attività: metti in atto la procedura proposta fin qui. Incontri difficoltà? Riportale sul forum!

USARE IL SEGMENTO AUDIO

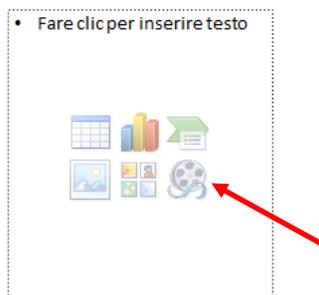
In questa sezione vedremo come integrare il segmento audio prodotto nell'attività precedente in una presentazione PowerPoint. Prepariamo in PowerPoint una *slide* con layout "due contenuti":



Inseriamo un titolo e, nel riquadro di sinistra, del testo; nel riquadro di destra selezioniamo l'icona "Inserisci clip multimediale":

I have a dream...

And so even though we face the difficulties of today and tomorrow, I still have a dream. It is a dream deeply rooted in the American dream.
I have a dream that one day this nation will rise up and live out the true meaning of its creed: "We hold these truths to be self-evident, that all men are created equal."
...



Nel dialogo di scelta del file selezioniamo "Tutti i file (*.*)" e il nostro file **I_Have_A_Dream.wav**.

Nella slide viene inserito automaticamente il controllo per riprodurre la clip audio:



Università degli Studi di Torino
CENTRO LINGUISTICO
INTERFACOLTÀ PER LE
FACOLTÀ UMANISTICHE



Corso di Perfezionamento CLIL

Modulo 6.1: Utilizzo delle TIC

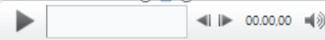
Prof. Luigi Sarti

Università degli Studi di Genova
CENTRO LINGUISTICO DI
ATENEO

I have a dream...

And so even though we face
the difficulties of today and
tomorrow, I still have a dream.
It is a dream deeply rooted in
the American dream.

I have a dream that one day
this nation will rise up and live
out the true meaning of its
creed: "We hold these truths
to be self-evident, that all m
are created equal."
...



In fase di presentazione sarà possibile riprodurre a piacere il segmento audio.

Attività: Prova ad inserire una clip audio in una presentazione PowerPoint a tua scelta.

REGISTRARE AUDIO

Tra gli accessori di Windows (e anche di altri sistemi operativi, come Linux e Mac OS X) è disponibile un'applicazione che consente la registrazione di suoni. È ovviamente necessario dotarsi di microfono, se questo non è già integrato nel PC. Anche *Audacity* consente di registrare l'audio e offre alcune funzionalità interessanti, quali ad esempio la composizione e sincronizzazione di più tracce, l'eliminazione dei periodi di silenzio, l'introduzione di effetti e dissolvenze ecc.

Attività: esplora le funzionalità offerte da *Audacity*, e prova a valutarle nell'ottica di attività CLIL. Ad esempio: può essere utile *far produrre podcast agli studenti*? Registrare le loro voci? Chiedere loro di smontare e ricomporre registrazioni di sequenze parlate, con o senza il supporto della trascrizione testuale? Riporta le tue riflessioni nel forum.